



ÉDITION DES CEUVRES de Caroline Charrière

FAITES VIVRE SA MUSIQUE :
MARRAINEZ UNE PAGE !

association

Caroline Charrière





Du manuscrit À L'ÉDITION

Les œuvres de Caroline Charrière sont disponibles ;
la plupart d'entre elles ont été jouées ou chantées,
mais nécessitent encore un travail éditorial pour
pouvoir être diffusées durablement : préparation des
partitions, corrections, gravure, mise en page,
impression, diffusion...

Les Éditions BIM (aujourd'hui Éditions Marc Reift) ont
publié une large sélection de ses œuvres. Les
Éditions Henry Labatiaz poursuivent désormais cette
mission, en étroite collaboration avec l'Association
Caroline Charrière.



Papillons de Lumière

pour flûte, clarinette en si bémol,
percussions (xylophone, orgue, harpe, contrebasse et vibraphone),
violon, violoncelle et piano

Caroline Charrière

HENRY LABATIAZ
éditions mondiales

Pourquoi éditer ?



une partition éditée, c'est une œuvre :

- accessible dans le monde entier via le catalogue de la maison d'édition
- conservée et référencée
- qui peut circuler sans frontières
- qui peut être reprise et redécouverte
- qui poursuit son chemin indépendamment de sa compositrice
- qui, par ses interprétations, contribue au financement des autres projets de l'association Caroline Charrière

L'Association Caroline Charrière souhaite aujourd'hui contribuer à l'édition de plusieurs de ses œuvres.

Pour nous aider à financer ce projet, nous vous proposons un geste symbolique : marrainer une mesure, un motif, une page ou plus.

Marrainages

Les montants proposés sont indicatifs. Vous pouvez naturellement choisir la somme qui vous convient.

Tous les montants sont les bienvenus : chaque geste compte !

UNE MESURE : CHF 25.-

pour Freia Hoffmann
Duettino
Caroline Charrière

Allegro ♩ = 134
Léger, joyeux

Flûte I *mf*

Flûte II *mf*

UN MOTIF : CHF 50.-

29

34

possibles

UNE PAGE : CHF 100.-

UN MOUVEMENT: CHF 200.-

2

19

pp

pp crescendo

f

f crescendo

20

21

pp

f

pp

f

22

meno forte

meno forte

23

meno forte

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

280

281

282

283

284

285

286

287

288

289

290

291

292

293

294

295

296

297

298

299

300

301

302

303

304

305

306

307

308

309

310

311

312

313

314

315

316

317

318

319

320

321

322

323

324

325

326

327

328

329

330

331

332

333

334

335

336

337

338

339

340

341

342

343

344

345

346

347

348

349

350

351

352

353

354

355

356

357

358

359

360

361

362

363

364

365

366

367

368

369

370

371

372

373

374

375

376

377

378

379

380

381

382

383

384

385

386

387

388

389

390

391

392

393

394

395

396

397

398

399

400

401

402

403

404

405

406

407

408

409

410

411

412

413

414

415

416

417

418

419

420

421

422

423

424

425

426

427

428

429

430

431

432

433

434

435

436

437

438

439

440

441

442

443

444

445

446

447

448

449

450

451

452

453

454

455

456

457

458

459

460

461

462

463

464

465

466

467

468

469

470

471

472

473

474

475

476

477

478

479

480

481

482

483

484

485

486

487

488

489

490

491

492

493

494

495

496

497

498

499

500

501

502

503

504

505

506

507

508

509

510

511

512

513

514

515

516

517

518

519

520

521

522

523

524

525

[illegible]

UNE ŒUVRE : DÈS CHF 500.-

MONTANT LIBRE

[illegible]

Plan d'édition

Les œuvres sont éditées progressivement, selon un calendrier établi conjointement par l'association et par les éditions Henry Labatiaz. Vous ne choisissez donc pas une mesure, un mouvement, une page ou une pièce précise. Votre marrainage rejoint le financement des pièces qui seront en cours d'édition en fonction de la date de votre soutien.

1^{ÈRE} ÉTAPE · JUSQU'À JANVIER 2027



Une première série de petites œuvres est d'ores et déjà prête pour l'édition : ***La maison hantée, Petite valse à ressorts, L'âme suspendue, Trio n° 2 bis, Variations sur Nouthra Dona de Maortsè, Duo, Petite rêverie*** et ***Duetтино***.

2^{ÈME} ÉTAPE : UNE ŒUVRE MAJEURE · JUSQU'À L'ÉTÉ 2028



Parmi les projets à venir figure le ***Concerto pour orgue***, une œuvre d'une cinquantaine de pages pour orgue et orchestre de chambre : une édition en commémoration des dix ans du décès de Caroline Charrière.

3^{ÈME} ÉTAPE : TRANSMETTRE AUX JEUNES GÉNÉRATIONS · HORIZON 2029-30



Les Éditions Henry Labatiaz projettent une collection didactique consacrée au répertoire suisse. Plusieurs œuvres de Caroline Charrière y trouveront leur place : ***Suite pour cordes, Les douze frères*** et ***Le lac de la lune***.

4^{ÈME} ÉTAPE : UN CHEF D'ŒUVRE À REDÉCOUVRIR · HORIZON 2030



Constellations compte parmi les œuvres majeures de Caroline Charrière. L'édition de cette partition d'envergure témoigne d'une écriture profondément inspirée et techniquement aboutie, dont l'édition s'impose.

CE QUE VOTRE DON REND

possible

Votre contribution est intégralement versée au fonds de l'association destiné à financer les projets d'édition.



L'association coordonne le projet, fournit les textes d'accompagnement, participe aux coûts d'éditions et à la recherche de fonds ; la Bibliothèque cantonale et universitaire de Fribourg, où sont conservés les manuscrits, prépare les partitions ; les éditions Henry Labatiaz réalisent la gravure, la mise en page, l'impression et la diffusion des œuvres.

COMMENT MARRAINER ?

- 1 Choisissez votre contribution :**
CHF 25, 50, 100, 200, 500 ou montant libre.
- 2** Les œuvres de Caroline Charrière sont éditées progressivement, selon un calendrier défini à l'avance. **La mesure, le mouvement, la page ou la pièce que vous marrainerez sera donc déterminée au moment de votre don, en fonction du projet d'édition en cours.**
- 3 Faites votre don via QR-bill/coordonnées bancaires ci-dessous.**
Merci d'indiquer "Marrainage partitions" dans les remarques.
- 4 Nous vous recontacterons en temps voulu pour vous tenir informé-e de l'état d'avancement des projets d'édition.**

Merci de contribuer à faire vivre la musique de Caroline Charrière !

Récépissé

Compte / Payable à
CH87 0076 8300 1528 2510 1
Association Caroline Charrière
Contramont 16
1726 Farvagny-le-Petit

Payable par (nom/adresse)

Monnaie Montant

CHF

Point de dépôt

Section de paiement



Compte / Payable à
CH87 0076 8300 1528 2510 1
Association Caroline Charrière
Contramont 16
1726 Farvagny-le-Petit

Payable par (nom/adresse)

Monnaie Montant

CHF

Un grand merci
d'avance pour
votre soutien !

Association Caroline Charrière

Fondée en 2019, l'Association Caroline Charrière a pour vocation de faire vivre l'héritage de Caroline Charrière (1960–2018). L'Association promeut la diffusion de sa musique, la publication de ses partitions, l'organisation de concerts et de colloques, ainsi que la mise en valeur de son fonds d'archives.

Association Caroline Charrière
1700 Fribourg

www.carolinecharrière.ch
info@carolinecharrière.ch

